



ZERTIFIKAT

CERTIFICATE

Nr. / No.: 1665-PS18-168-Z

Brandstetter GmbH Zertifikatsinhaber:

Licence Holder:

Dieselstraße 27

84056 Rottenburg DEUTSCHLAND

Hersteller: Manufacturer:

410144

Produkt: Product:

Fußballtore JOBRA Artikel: 91, 92, 93 + 94

Technische

Beschreibung:

siehe Seite 2

Technical Description:

Prüfgrundlage: Tested in accordance with: DIN EN 748:2018: DIN EN 913:2009

AfPS GS 2014:01 PAK

Prüfbericht(e): Test report:

PS2018-168

Prüfzeichen: Test mark:





Dieses Zertifikat gilt bis: This certificate is valid until:

12.07.2023

Die Zertifizierungsstelle der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, als von der Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) benannte Zertifizierungsstelle, bestätigt: Die im Gesetz über die Bereitstellung von Produkten am Markt (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) gestellten Anforderungen werden vom oben angeführten Erzeugnis erfüllt. Der Antragsteller ist berechtigt, das genannte Produkt mit den oben abgebildeten Zeichen zu

The Certification Body TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, notified by the Central Authority for Safety (ZLS) confirms: The legal requirements regarding the supply of products to the market according to the Product Safety Law (ProdSG) are met by the product described above. The Applicant is authorized to assign the test marks shown above to the specified product.

> Wien 13.07.2018

Preissler Paul Ing Zertifizierungsstelle

Certification Department

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH Deutschstraße 10 A-1230 Wien



Vervielfaltigung nur mit Erlaubnis des TÜV AUSTRIA | The reproduction of this document is subject to the approval by TÜV AUSTRIA

Anlage 1, Seite 2 zum Zertifikat Nr.: 1665-PS18-168-Z

Attachment 1, Page 2 for Certificate No.:



Jobra Fußballtor in Bodenhülsen, Maße: 7,32 x 2,44 m

Art.-Nr.:

91 Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, in Bodenhülsen stehend

(Einstecktiefe 50 cm), superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit Sicherheits-System-Netzhaltern. Netzaufhängung durch verzinkte Stahlpfosten in

Bodenhülsen mit Spannseilen

silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

020911 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig 020912 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig 020913 Netz Fadenstärke 3,5 mm, aus Polypropylen, hexagonal, einfarbig

020971 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, Schachbrettmuster, zweifarbig

92 Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, in Bodenhülsen stehend

(Einstecktiefe 50 cm), superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit

Sicherheits-System-Netz-haltern, 2 Netzbügel silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

020921 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig 020922 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig 020923 Netz Fadenstärke 3,5 mm, aus Polypropylen, hexagonal, einfarbig

Zubehör für Nr. 91 und 92

0309192 Hochklappbarer Alu-Bodenrahmen (Tiefe 2,0 m)

0409192 Bodenhülse mit Deckel

Jobra Fußballtor, Maße: 7,32 x 2,44 m

Art.-Nr.:

93 Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, transportabel mit Kippsicherung

im Bodenrahmen, superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit

Sicherheits-System-Netzhaltern, 2 Netzbügelund Querstreben, 80 x 80 mm Aluminium-

Bodenrahmen mit Kontergewichten (100 kg)

silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

020921 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig 020922 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig 020923 Netz Fadenstärke 3,5 mm, aus Polypropylen, hexagonal, einfarbig

Jobra Fußballtor, Maße: 5,00 x 2,00 m

Art.-Nr.:

94 Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, transpotabel mit Kippsicherung

im Bodenrahmen, superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit

Sicherheits-System-Netzhaltern, 2 Netzbügel und Querstreben, 80 x 80 mm Aluminium-

Bodenrahmen mit Kontergewichten (66 kg) silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

020931 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig 020932 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig

Zubehör für Nr. 93 und 94

0509394 zusätzliche Kippsicherung (Bodenverankerung) inkl. Erdanker

0709394 Transportrollen hinten, geschäumte Räder Ø 20cm (minimal 3 Räder)

0659394 Traggriffe (1 Set = 4 Stück)aus Aluminium schwarz inkl. Befestigungsmaterial

Wien, 13.07.2018 Vienna,

Preissler Paul Ing.
Zertifizierungsstelle Certification department



PRÜFBERICHT PS2018-168

über eine GS - Prüfung

Auftrag:

Auftragsgemäß soll von der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH an Fußballtoren der Fa. Brandstetter GmbH eine GS - Prüfung durchgeführt werden.

Auftraggeber:

Brandstetter GmbH Dieselstraße 27 84056 Rottenburg / Laaber **DEUTSCHLAND**

Hersteller:

Brandstetter GmbH Dieselstraße 27 84056 Rottenburg / Laaber **DEUTSCHLAND**

Prüfgegenstand:

Jobra Fußballltore

Artikel: 91, 92, 93, 94

Prüfstandard:

DIN EN 748:2018

"Spielfeldgeräte - Fußballtore - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren"

DIN EN 913:2009

"Turngeräte – Allgemeine Sicherheitstechnischen Anforderungen und Prüfverfahren"

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

Geschäftsstelle: Deutschland Kurze Straße 40 70794 Filderstadt

T: +49 711 722336-0 F: +49 711 722336-11 E: lbw@tuev-a.de W: www.tuv.at

Business Area Industry & Energy Austria

Business Unit PS-PSA-KAL

Ansprechpartner: DI Bernd Sonntag +43 664/88418929 +49 152/22840941 bernd.sonntag@tuv.at

TÜV®

Prüfstelle. Inspektionsstelle, Zertifizierungsstelle, Kalibrierstelle, Verifizierungsstelle

Notified Body 0408

Vorsitzender des Aufsichtsrats: KR DI Johann Marihart

Geschäftsführung: DI Dr. Stefan Haas Mag. Christoph Wenninger

Sitz: Deutschstraße 10 1230 Wien/Österreich

weitere Geschäftsstellen: www.tuv.at/standorte

Firmenbuchgericht/ -nummer: Wien / FN 288476 f

Bankverbindungen: **IBAN** DE636126234500215670 **BIC GENODES1BBF**

UID DE255372450



Angaben zum Prüfmuster



Bild 1: Fußballtor Nr. 91



Bild 2: Fußballtor Nr. 92



Bild 3: Fußballtor Nr. 93



Bild 4: Fußballtor Nr. 94

Gerätebeschreibung:

Jobra Fußballtor in Bodenhülsen, Maße: 7,32 x 2,44 m

Art.-Nr.:

Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, in Bodenhülsen stehend (Einstecktiefe 91 50 cm), superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit Sicherheits-System-

Netzhaltern, Netzaufhängung durch verzinkte Stahlpfosten in Bodenhülsen mit Spannseilen

silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

020911 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig 020912 Netz Fadenstärke 3,5 mm, aus Polypropylen, hexagonal, einfarbig 020913 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, Schachbrettmuster, zweifarbig 020971

Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, in Bodenhülsen stehend (Einstecktiefe 92 50 cm), superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit Sicherheits-System-Netz-

haltern, 2 Netzbügel

silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig 020921 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig 020922 Netz Fadenstärke 3,5 mm, aus Polypropylen, hexagonal, einfarbig 020923

Zubehör für Nr. 91 und 92

0309192 Hochklappbarer Alu-Bodenrahmen (Tiefe 2,0 m)

Bodenhülse mit Deckel 0409192



Jobra Fußballtor, Maße: 7,32 x 2,44 m

Art.-Nr.:

93 Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, transportabel mit Kippsicherung im

Bodenrahmen, superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit Sicherheits-System-

Netzhaltern, 2 Netzbügelund Querstreben, 80 x 80 mm Aluminium-Bodenrahmen mit

Kontergewichten (100 kg)

silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

020921 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig 020922 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig 020923 Netz Fadenstärke 3,5 mm, aus Polypropylen, hexagonal, einfarbig

Jobra Fußballtor, Maße: 5,00 x 2,00 m

Art.-Nr.:

94 Latte/Pfosten aus Aluminium-Oval-Profil 120 x 100 mm, transpotabel mit Kippsicherung im

Bodenrahmen, superstabilen Eckverbindersystem; komplett zerlegbar, mit Sicherheits-System-

Netzhaltern, 2 Netzbügel und Querstreben, 80 x 80 mm Aluminium-Bodenrahmen mit

Kontergewichten (66 kg)

silber (eloxiert) oder weiß (pulverbeschichtet)

020931 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, einfarbig 020932 Netz Fadenstärke 4 mm, aus Polypropylen, quadratisch, zweifarbig

Zubehör für Nr. 93 und 94

0509394 zusätzliche Kippsicherung (Bodenverankerung) inkl. Erdanker

0709394 Transportrollen hinten, geschäumte Räder Ø 20cm (minimal 3 Räder)

0659394 Traggriffe (1 Set = 4 Stück)aus Aluminium schwarz inkl. Befestigungsmaterial

Prüfumfang:

Ziffer	Forderung	Prüfergebnis
Figure	Requirements	Testing result

DIN EN 748:2018

•	DIN EN 740.2010		
3	Anforderungen für die Größen 7,32 x 2,44 und 5,00 m x□2,00 m		
3.1	Klassifizierung	✓	
3.2	Maße	✓	
3.3	Werkstoff	✓	
3.4	Konstruktion		
3.4.1	Torrahmen	✓	
3.4.2	Netze	✓	
3.4.3	Bodenhülsen	✓	
4	Sicherheitstechnische Anforderungen		
4.1	Allgemeine Anforderung	✓	
4.2	Torrahmen	✓	
4.3	Festigkeit	✓	
4.4	Standfestigkeit	✓	
4.5	Netzbefestigungen	✓	
4.6	Fangstellen am Rahmen	✓	
5	Prüfverfahren		
5.1	Allgemeines	✓	
5.2	Bestimmung der Festigkeit	✓	
5.3	Bestimmung der Standfestigkeit	✓	
5.4	Prüfung der Festigkeit der Netzbefestigungen	✓	
6	Anleitung für Aufbau, Aufstellung und Wartung	✓	
7	Warnschild	✓	
8	Kennzeichnung	✓	





4	Beurteilung von Gefährdungen	✓
5	Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen	
5.1	Ausführung der Oberfläche	✓
5.2	Fangstellen	✓
5.3	Standsicherheit und Festigkeit	✓
5.4	Verstellvorrichtungen	
5.5	Stoßdämpfung der oberen Polsterung	_
6	Kennzeichnung	✓

Prüfergebnis: ✓ = Anforderungen werden erfüllt × = Anforderungen werden nicht erfüllt — = Anforderungen entfallen

Gesamtbeurteilung

Auf Basis der vertraulichen Reporte PS2018-168 PP1 und PS2018-168 PP2 wurde festgestellt, dass die Ausführung der Fußballtore der Fa. Brandstetter GmbH die zutreffenden Anforderungen erfüllen. Beurteilung der durch den Hersteller ausgeführten qualitätsrelevanten Maßnahmen wie z.B. Stückprüfung vor Auslieferung waren nicht Gegenstand dieses Auftrages.

Prüfort/Prüfdatum:

Werksprüfung in Rottenburg / Laaber / 03.05.2017

Ausstellungsdatum:

04.07 2018

DI Bernd Sonntag Sachverständiger

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH Geschäftsfeld Industrie & Energie Geschäftseinheit PS/PSA/KAL